

CE



# SmartLook

Software de centralización y control de sistemas de detección de incendio y anti-intrusión INIM

MANUAL DEL USUARIO



SMARTLOOK

inim®

## Contrato de licencia de uso (EULA)

Este contrato de licencia de uso (EULA) es un acuerdo legal entre el Usuario (ya sea un individuo o una entidad) y el autor de este software (INIM Electronics s.r.l.).

Al instalar, copiar o utilizar el producto de software de cualquier manera, se acepta implícitamente y en su totalidad este acuerdo. Si no se aceptan los términos de este contrato, no instale ni utilice el producto de software.

Todas las versiones de este software están protegidas por las leyes de copyright y los acuerdos internacionales de derecho de autor y de propiedad intelectual. INIM Electronics s.r.l. tiene todos los derechos. El software no puede ser duplicado, vendido, distribuido ni utilizado de ninguna manera que no esté descrita en este documento sin el permiso escrito de INIM Electronics s.r.l.. Los interesados en utilizar el software para uso no personal deben ponerse en contacto con INIM Electronics s.r.l..

### Privilegios concedidos

Esta licencia concede los siguientes derechos: instalación y uso. Se permite instalar y utilizar un número ilimitado de copias de este producto.

### Reproducción y distribución

Se permite la reproducción y distribución en un número ilimitado de copias de este software; cada copia debe contener todas las partes del software e ir acompañada de una copia del presente EULA.

El software no puede incluirse en ningún otro paquete o producto freeware, shareware o comercial sin el consentimiento expreso de INIM Electronics s.r.l..

### Descripción de los otros derechos y limitaciones

Se prohíbe la ingeniería inversa, la descompilación, el desmontaje y cualquier tipo de alteración del producto.

### Separación de los componentes

El software se licencia como un producto único; ninguna de sus partes puede separarse y utilizarse en más de un ordenador.

### Trasferencia del Software

Se permite la transferencia permanente del software a terceros, dentro de lo especificado en este EULA.

### Terminación

Los derechos de licencia decaen automáticamente si el Usuario no cumple con los términos de este EULA. En tal caso, todas las copias del software y sus componentes deben ser destruidas.

Al utilizar este software, se aceptan los términos de la licencia mencionada.

## Copyright

Con la excepción de lo que se señale de manera explícita, todos los derechos y copyright del software y sus partes (incluidas las imágenes, fotografías, animaciones, vídeos, audios, música, textos y códigos) y cualquier documento que lo acompañe son propiedad de INIM Electronics s.r.l..

Este software está protegido por las leyes de copyright y los acuerdos internacionales y debe ser considerado como cualquier otro material sujeto a copyright.

## Límites de garantía

INIM Electronics s.r.l. excluye expresamente cualquier tipo de garantía sobre este producto. El software y todo el material adjunto se entrega tal como es, sin algún tipo de garantía, explícita o implícita. Todos los riesgos derivados del funcionamiento o no funcionamiento del software estarán a cargo del Usuario.

## Limitación de responsabilidad

En ningún caso el autor de este software podrá ser considerado responsable de ningún daño directo o indirecto de cualquier tipo (incluyendo, entre otros, daños por pérdida de beneficios, interrupción de servicios o pérdida de datos) derivados del uso o imposibilidad de uso del producto.

Visite [www.inim.ti](http://www.inim.ti) para obtener más información.

**Índice de contenidos**

	Contrato de licencia de uso (EULA) . . . . .	2
	Copyright. . . . .	2
	Límites de garantía . . . . .	2
	Limitación de responsabilidad. . . . .	2
	Índice de contenidos . . . . .	3
	Sobre este manual . . . . .	5
0-1	Terminología . . . . .	5
Capítulo 1	Informaciones generales . . . . .	6
1-1	Datos del autor . . . . .	6
1-2	Descripción del software. . . . .	6
1-3	Calificación de los usuarios . . . . .	7
1-4	Manuales . . . . .	7
Capítulo 2	Acceso al supervisor . . . . .	8
Capítulo 3	Interfaz y navegación . . . . .	9
Capítulo 4	Página de aviso . . . . .	11
	Notas . . . . .	13



# Sobre este manual

DCMUINS0SLOOK  
1.30

**CÓDIGO DEL MANUAL**  
**REVISIÓN**

## Terminología

**0-1**

Remitirse al panel de control a un dispositivo del sistema de seguridad INIM Electronics s.r.l..

**PANEL, CENTRAL,  
DISPOSITIVO**

Es una representación gráfica de una porción de la situación que se quiere controlar. Un mapa gráfico puede ser también un cuadro sinóptico.

**MAPA**

Partes de un sistema INIM. Cada objeto posee un conjunto de estados y permite el envío de un cierto número de comandos.

**OBJETO**

Remitirse a las direcciones percibiéndolas como un operador que se encuentra frente al producto montado.

**IZQUIERDA,  
DERECHA, ATRÁS,  
ARRIBA, ABAJO**

Hacer clic para escoger en la interfaz un elemento entre tantos otros (menú desplegable, casillas de opción, objeto gráfico, etc).

**SELECCIONAR**

Presionar/apretar un pulsador/tecla en un teclado o en el vídeo.

**PULSAR**

# Capítulo 1

## Informaciones generales

### 1-1

#### Datos del autor

INIM ELECTRONICS S.R.L.  
Centobuchi, via Dei Lavoratori 10  
63076, Monteprandone (AP), Italia

Tel.: +39 0735 705007  
Fax: +39 0735 704912  
e-mail: info@inim.it  
Web: www.inim.it

El personal autorizado por el autor a reparar o sustituir cualquier parte del sistema supervisado por SmartLook está autorizado para intervenir sólo en dispositivos comercializados con la marca INIM Electronics.

### 1-2

#### Descripción del software

SmartLook es un paquete que incluye un programa de supervisión y manejo centralizado para sistemas de control de incendios, extinción y intrusión INIM.

SmartLook se compone de dos aplicaciones diferentes. Una aplicación permite configurar el sistema, mientras que una aplicación distinta, dedicada al usuario, ofrece todas las funciones de supervisión.

#### APLICACIONES

El software encuentra un amplio espectro de aplicación. Su diseño modular hace que sea la mejor opción en aplicaciones industriales, en los sectores comerciales y en la automatización y residencial.

Una aplicación ideal de SmartLook es la centralización y supervisión de varias instalaciones distribuidas en un edificio o en diferentes lugares. Una aplicación típica es en las recepciones de hoteles, centros de convenciones, centros comerciales para supervisar el estado del sistema.

SmartLook, gracias a la interfaz de usuario de inmediata comprensión, encuentra importantes aplicaciones también en ámbito doméstico. De hecho, cuando SmartLook está asociado a la gestión de las centrales anti-intrusión Inim, el ordenador puede realmente convertirse en el gestor de la vivienda.

#### MAPAS GRÁFICOS

SmartLook es un software de supervisión articulado en mapas gráficos conectados entre ellos en una estructura de árbol. En cada mapa se pueden introducir un número arbitrario de objetos representados por iconos. Un objeto puede ser un elemento de supervisión (sensores, particiones, zonas, salidas, etc.), una conexión a otro mapa o a una página web (interfaz web de un VCR) o de una tecla de ejecución de los mandos, si es necesario, de acceso controlado.

#### NIVELES DE AVISO

Después de un evento relacionado con un objeto representado por un icono, el sistema permite seleccionar para cada evento 3 niveles diferentes de aviso, en función de la importancia asignada por el programador:

1. Cambio del icono.
2. Cambio del icono y parpadeo del icono y de todas las conexiones de los mapas gráficos a los que está conectado.
3. Visualización de una ventana emergente, página de aviso.

#### COMANDOS PGM

El operador interactúa con el sistema en tiempo real: en los sistemas anti-intrusión, por ejemplo, será posible controlar el estado de las entradas, activar las salidas, realizar operaciones de introducción, desconexión, exclusión, activación de salidas, etc.

Esto es posible con las funciones de mando, a través de las cuales el usuario puede intervenir en las instalaciones reales que se están controlando, accionando los iconos de los objetos visualizados en los mapas o usando botones que hay que definir en fase de configuración.

El software SmartLook integra vídeo y permite incorporar cámaras y grabadores DVD con protocolo de red IP en la WEB.

SmartLook es capaz de modificar la configuración de la instalación leyendo esta directamente en la central, o bien importarla desde la base de datos del software SmartLeague, reduciendo así drásticamente el tiempo necesario para la programación.

Están también presentes algunas simples funciones de autodiagnóstico que permiten realizar los controles sobre el estado de la comunicación entre software y centrales.

## **FUNCIONALIDAD**

## **Calificación de los usuarios**

## **1-3**

El sistema es capaz de suministrar los accesos con diferentes niveles de autoridades:

Tiene acceso al procedimiento de configuración y acceso completo a todos los mapas gráficos (visualización y envío de comandos).

### **ADMINISTRADOR**

Tiene acceso solo a algunas funciones del procedimiento de configuración. El acceso a los mapas gráficos está sujeto a las reglas válidas para el usuario estándar.

### **SUPERVISOR**

No tiene acceso al procedimiento de configuración. El acceso a los mapas puede ser negado, solo en visualización o visualización y envío de comandos (acceso completo). Si un usuario estándar no tiene acceso a un mapa, no tendrá acceso tampoco a todos los mapas conectados a este. Obviamente todos los eventos generados por los objetos contenidos en un mapa no visible, se ignorarán por completo.

### **USUARIO ESTÁNDAR**

## **Manuales**

## **1-4**

El manual del instalador (este manual), se debe leer con atención para asegurar la comprensión completa de todas las funciones del software SmartLook. Con objeto de garantizar un nivel adecuado de protección, el instalador debe seguir todos los consejos del autor y respetar todas las advertencias relativas a los dispositivos de seguridad activos y pasivos de este sistema. Es responsabilidad del instalador verificar que el usuario posea el manual de uso y que haya comprendido correctamente todas las funcionalidades del software.

### **MANUAL DE INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN**

El instalador debería leer cuidadosamente el Manual de Usuario. Una vez terminada la configuración, el manual de Uso debe entregarse al usuario que debe haber comprendido completamente todas las funcionalidades del sistema y la configuración de sistema configurada por el instalador.

### **MANUAL DEL USUARIO**

## Capítulo 2

# Acceso al supervisor

Con la aplicación de control/supervisión el usuario tiene la posibilidad de:

- navegar entre los mapas
- controlar los iconos y las conexiones de los mapas gráficos
- enviar los comandos
- consultar el registro de eventos
- visualizar la página de aviso

Es posible lanzar el programa con el ejecutable SmartLook.exe:



Si el sistema operativo tiene configurada una resolución vídeo igual a una de las recomendadas por SmartLook (800x600, 960x600, 1024x600, 1024x640, 1024x768, 1152x964, 1280x720, 1280x768, 1280x800, 1280x960, 1280x1024), la consola del supervisor se dimensiona automáticamente a la misma resolución, de lo contrario se dimensiona a 800x600. De igual manera será posible realizar un redimensionamiento de la ventana usando el botón **Cambiar tamaño de ventana**.

Para acceder a la aplicación de supervisión, haga clic en el botón **Empezar Monitorización**; es necesario ser un usuario registrado y contar con un nombre de usuario y una contraseña para el login.

Si se selecciona el campo «Recordar», el sistema mantiene memorizado el nombre de usuario y la contraseña del último acceso.

### Nota

Es oportuno seleccionarla sabiendo que esto conlleva una reducción de la seguridad del sistema.

# Interfaz y navegación

## Capítulo 3

-  , botón para reducir a icono el monitor.
-  , botón para fijar el monitor en la parte superior izquierda de la pantalla; para mover el monitor hay que desbloquearlo y arrastrarlo haciendo clic en cualquier parte del marco.
-  , botón para cerrar el monitor.
-  , botón para el acceso (login) al supervisor.
-  , botón para la salida (logoff) del supervisor.
-  , botón para redimensionar el marco del monitor a una de las dimensiones indicadas (resoluciones).
-  , botón para ir al mapa inicial; para utilizarlo es necesario entrar como usuario.
-  , botón para detener y volver a iniciar los servicios de control de las centrales configuradas; durante esta operación también se cargan los datos de configuración (posibles redes añadidas), por lo que se recomienda realizar una nueva carga cada vez que se cambie o se añadan redes.
-  , botón para cargar el registro de los eventos.
-  , botón para iniciar la aplicación de configuración. Cuando se inicia esta aplicación se realiza automáticamente el logoff desde el supervisor y se piden de nuevo las credenciales de acceso.
-  , para acceder a la ventana de selección del mapa.
-  , botón para interrumpir los avisos acústicos que se activan cuando se notifica un evento con una página de aviso.

El monitor del supervisor muestra el mapa inicial cuando se inicia.

Para navegar a través de los diversos mapas, conectados entre ellos con una estructura de árbol, es necesario:

- hacer clic en las conexiones, representadas por recuadros rojos, para entrar en el respectivo mapa.
- hacer doble clic con el botón izquierdo del ratón en cualquier punto del mapa para volver al mapa anterior (evitando las «zonas sensibles», es decir, las zonas donde se han introducido recuadros rojos u objetos).

La navegación entre los mapas permite visualizar los iconos de los objetos introducidos que representan las partes del sistema controlado, los botones de los mandos y las conexiones a los otros mapas. Para cada uno de estos el sistema establece la visualización de un «tooltip» (nube) con su descripción cada vez que el puntero del ratón pasa por encima de estos.

El usuario puede ver si el objeto está en el estado de reposo o si se ha activado una notificación, con el cambio y el parpadeo del icono y de todas las conexiones de los mapas gráficos con los cuales está relacionado.

En cualquier momento el usuario haciendo clic izquierdo con el ratón en el objeto puede abrir una ventana donde se muestran los estados del objeto; para cada estado se indica el valor de este y aparece un icono de aviso:

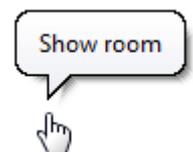
-  , condición de reposo
-  , aviso/condición de alerta

El usuario puede intervenir en las instalaciones reales que se están controlando enviando los comandos que el instalador ha puesto a disposición de dos formas:

- Haciendo clic izquierdo con el ratón en un objeto «botón».

### BOTONES

### NAVEGACIÓN



### ESTADO DE LOS OBJETOS

### ENVÍO DE MANDOS



- Haciendo clic derecho en el icono de un objeto para el que se incluyen comandos; estos aparecen en una ventana en la que se puede seleccionar el comando deseado

## Nota

Después de hacer clic con el ratón puede aparecer una ventana que pide el PIN del usuario para autorizar el envío del comando, si lo establece el instalador.

## REGIST.EVENTOS



Si se presiona el botón **Visualizador de eventos** se accede a una página igual a la página de aviso (ver *Capítulo 4 - Página de aviso*).

Los eventos que se visualizan dependen de la función del usuario conectado.

Un usuario «administrador» visualiza todos los eventos generados, mientras los otros tipos de usuario visualizan solo los eventos ocurridos durante su supervisión.

Puede indicar el número de eventos que se mostrarán. Al hacer clic en la lista de eventos con el botón derecho del mouse, tendrá acceso a un menú donde puede seleccionar el número de eventos por página.

## Página de aviso

## Capítulo 4

Cuando tiene lugar un evento para el que se tiene una notificación del tipo «página de aviso», esta aparece dentro del monitor de supervisión; si el monitor aparece como icono, se maximiza, y muestra la notificación.

Si al evento, además de la página de aviso, corresponde también un aviso sonoro, este se puede desactivar presionando el botón **Parar zumbador**.



- En las dos zonas de la derecha se muestran dos miniaturas del supervisor que se pueden consultar y con las que se puede trabajar de forma similar a la descrita en el *Capítulo 3 - Interfaz y navegación*.
- En la parte inferior izquierda aparece el registro de los eventos. Este aparece como una tabla en la que se muestran en las filas los eventos y en las columnas los detalles de cada uno:
  - **Central**, descripción de la central que ha señalado el evento
  - **Red**, descripción de la red de la que forma parte la central
  - **Fecha**, fecha y hora del evento señalado
  - **Central**, descripción del objeto que ha detectado el evento
  - **Control**, estado del objeto, cuya variación ha causado el evento
  - **Valor**, valor del parámetro «Control» que ha causado el evento
- Si se hace clic en el encabezado de la columna se puede seleccionar la columna para ordenar los eventos.
- En la parte superior izquierda hay una página con avisos correspondientes al evento en curso o seleccionado del registro de eventos.



---

Inim Electronics S.r.l.

ISO 9001 Quality Management  
Certificado por BSI con certificado número FM530352

Via dei Laboratori 10, Località Centobuchi  
63076 Montepandone (AP) - ITALY  
Tel. +39 0735 705007\_Fax +39 0735 704912

info@inim.it [www.inim.it](http://www.inim.it)

